

Erbanno  
Antico cimitero  
di San Martino



**Erbanno**  
**26 giugno - 30 agosto**  
**Antico cimitero**  
**di San Martino**  
**Ghitti\_Installazione**  
**permanente**  
**Donazione**  
**opening 26 giugno**

[fare]arte in valle \_art on the border



**aperto**® 2010

Laboratori  
e percorsi  
d'arte

**Erbanno**  
**26 giugno\_30 agosto**  
**Antico cimitero**  
**di San Martino**

Ghitti\_Installazione permanente  
Donazione



opening sabato 26 giugno\_ore 17.00

Franca Ghitti colloca in permanenza nell'antico Cimitero di San Martino un trittico di sculture come testimonianza di personale affezione a Erbanno di Darfo, dove è nata, e come omaggio alla memoria di tutti i semplici cittadini della comunità che ne hanno fatto la storia, ma hanno avuto anonima sepoltura. Il Campo di San Martino ha origini romaniche e l'artista ha sempre parlato di "un mio romanico minore" per la propria ricerca, alludendo al suo farsi partecipe di un'arte corale e popolare, nella reinvenzione di materiali vissuti e lavorati. Nelle sue sculture, strette ai segni, gesti e ritmi più prossimi alle radici essenziali dell'esistenza, della fatica, del lavoro e dei rituali che fanno una comunità, è come se dissodasse e seminasse un campo e vi scandisse lo scorrere delle vite e delle stagioni, infondendo un respiro mitico, corale che costringe – affondando nella terra come nel corpo dell'esistenza di tutti – a ripensare verità pubbliche e valori comunitari.

**Ghitti-permanent sculptures. Antico Cimitero di San Martino, Erbanno**  
Three sculptures by Franca Ghitti will be permanently placed in the Antico Cimitero di San Martino, Erbanno, Darfo, where she was born, in honour of its citizens buried there. The "Campo di San Martino" has Romanesque origins and the sculptress has always referred to "un mio romanico minore" in her works. Her sculptures evoke the life, times, fatigue and laborious work of rural communities.

**aperto 2010** è la prima edizione di una manifestazione di arte contemporanea che si svolge in Valle Camonica. Promossa dal Distretto Culturale, è un progetto pluriennale che attiva esperienze artistiche capaci di stabilire un colloquio dialettico con il luogo e la storia, con l'uomo e il suo statuto poetico. Ogni anno vengono individuati un tema e un artista di riferimento, attorno ai quali sono attivati laboratori e percorsi di ricerca aperti ai giovani. Questa edizione vede protagonista la scultrice Franca Ghitti che, tornando nella propria terra d'origine, apre anche idealmente la manifestazione. Rielaborazioni multimediali, laboratori interattivi e conferenze culturali completano il programma, sino ad autunno inoltrato. **aperto 2010** is the first edition of a contemporary arts event in the Valle Camonica. Promoted by the local arts council (Distretto Culturale), it is a project which will last for several years. It involves art and artistic creations connecting places and history, man and his poetic expression. Each year a theme and an artist will be chosen, and workshops and opportunities for research on them will be available to young people. In this first edition the artist is the sculptress Franca Ghitti. Born in the Valle Camonica, she is making a return to her roots. The programme of events, enhanced by multimedia aids, interactive workshops and lectures, continues until late autumn.

Direzione artistica\_Artistic direction Giorgio Azzoni, Franca Ghitti

**Saluti**

Francesco Abondio, Sindaco di Darfo  
Simona Ferrarini, Assessore alla Cultura  
della Comunità Montana di Valle Camonica  
Giorgio Azzoni  
Franca Ghitti

**Interventi**

Paola Bassani  
Francesco Lechi  
Fausto Lorenzi  
Luca Rinaldi

**Percorso**

**Chiesa di Santa Maria del Restello**  
Inaugurazione ore 17

**Chiesa di San Gottardo**  
Ultima cena, installazione

**Vecchia cantina**  
Tondi, sculture

**Antico Cimitero di San Martino**  
Installazione permanente

Durante la visita note storico-artistiche  
di Virtus Zalot

Musiche di Diego Minoia  
Filmati di Davide Bassanesi

Con il patrocinio di\_Under the patronage of  
Ministero per i Beni e le attività Culturali  
Direzione Regionale per i Beni Culturali  
e Paesaggistici della Lombardia  
Soprintendenza per i Beni Archeologici della Lombardia

Con la collaborazione di\_In collaboration with  
Accademia di Belle Arti di Brera, Milano  
Accademia di Belle Arti Laba, Brescia  
Accademia di Belle Arti SantaGiulia, Brescia  
École Nationale Supérieure d'Architecture, Paris-La Villette  
Associazione dell'Anello Europeo delle città del ferro

Per informazioni\_For further information  
Distretto Culturale di Valle Camonica  
www.vallecamonica.cultura.it/aperto2010

Si ringrazia\_Thanks to



AMICI DI  
FRANCA GHITTI

Con il contributo di\_With a grant from



Comunità Montana  
Valle Camonica



Consorzio Comuni B.I.M.  
di Valle Camonica



fondazione  
cariplo



Regione Lombardia  
Ufficio Regionale del  
Cultura



Comune di Benno



Comune di Breno



Comune di Darfo  
Boario Terme



Associazione  
"Fisar de Bienn"